

**Índice**

Informações de segurança do produto .....	3
1. Teclado .....	16
2. Introduzir o Cartão SIM .....	19
3. Introduzir e Carregar a Bateria.....	19
4. Símbolos Do Ecrã .....	20
5. Os Primeiros Passos.....	21
6. Lista Telefónica.....	23
7. Marcação Rápida .....	24
8. Definições Emergência (Def. Emergência) .	25
9. Mensagens .....	27
10. Rádio.....	29

11. Ferramentas e Calculadora .....	30
12. Definições .....	31
13. Registo chamadas.....	32
14. Reciclagem.....	32
15. Questões Mais Frequentes.....	33
16. Instruções de Segurança .....	34
17. Utilização Apropriada .....	35
18. Informação Técnica .....	36

## Informações de segurança do produto



Leia a secção de Informações de segurança deste guia do utilizador,



Não utilizar durante o reabastecimento de combustível



Não utilizar sem dispositivos mãos-livres durante a condução



Este dispositivo pode produzir uma luz brilhante ou intermitente



Para funcionamento junto ao corpo, manter uma distância de 1,5 cm



Para eliminar, não atire para o fogo



As peças pequenas podem provocar risco de asfixia



Evitar o contacto com dispositivos magnéticos



Este dispositivo pode produzir sons altos



Evitar temperaturas extremas



Manter afastado de pacemakers e outros dispositivos médicos pessoais



Evitar qualquer contacto com líquidos; manter seco



Desligar quando solicitado em hospitais e instalações médicas



Não tentar desmontar



Desligar quando solicitado em aviões e aeroportos



Não depender deste dispositivo para comunicações de emergência



Desligar em ambientes explosivos



Utilizar apenas acessórios aprovados

## **Informações de segurança do produto**

O seu telefone contém um emissor e um transmissor. Quando está ligado, recebe e emite ondas de rádio. Quando se encontra em comunicação, o sistema que processa a chamada controla o nível de potência a que o seu telefone transmite.

### **Specific Absorption Rate (SAR)**

O seu dispositivo móvel é um emissor e transmissor de ondas de rádio. Foi concebido para não exceder os limites de exposição a ondas de rádio recomendados pelas directivas internacionais. Estas directivas foram estabelecidas pela organização científica independente ICNIRP e incluem margens de segurança concebidas para garantir a protecção de todas as pessoas, independentemente da idade ou estado de saúde. As directivas utilizam uma unidade de medida chamada Taxa de Absorção Específica ou SAR (Specific Absorption Rate). O limite SAR para dispositivos móveis é de 2 W/kg e o valor SAR mais alto para este dispositivo quando testado junto ao corpo foi de 0.08 W/Kg\* no ouvido foi de 2.0 W/Kg\*. Dado que os dispositivos móveis oferecem uma gama de funções, podem ser utilizados noutras posições, como por exemplo junto ao corpo como descrito neste

manual de utilização \*\*. Dado que o SAR é medido usando a potência de transmissão do telefone mais elevada, o SAR real deste dispositivo em funcionamento normal é tipicamente abaixo do valor acima indicado. Isto deve-se a alterações automáticas ao nível de potência do dispositivo para assegurar que este utiliza apenas o nível mínimo necessário para chegar à rede. \* Os testes são realizados em conformidade com o standard 1999/519/EC; EN50360:2001; EN32209-1:2006. \*\* Ver secção - Operação junto ao corpo.

### **Operação junto ao corpo**

Informação de segurança importante relativa à exposição a radiação de radiofrequência (RF). Para garantir a conformidade com as directivas sobre exposição RF, deve manter uma distância mínima de 1.5 cm entre o telefone e o corpo durante a utilização. A não observância destas instruções pode fazer com que a exposição RF exceda os limites relevantes.

### **Limitar a Exposição a Campos de Radiofrequência (RF)**

Para as pessoas preocupadas em limitar a sua exposição a campos RF, a Organização Mundial de Saúde (OMS) oferece os seguintes conselhos: Precauções: A informação científica disponível actualmente não prevê a necessidade de precauções especiais na utilização de dispositivos móveis. Caso tenha ainda preocupações, pode limitar a sua

exposição RF e a dos seus filhos, reduzindo a duração das chamadas ou utilizado um dispositivo mãos-livres para manter os telemóveis afastados da cabeça e corpo. Pode obter mais informações sobre este assunto na página inicial da OMS <http://www.who.int/peh-emf> WHO Fact sheet 193: June 2000.

### **Informação Reguladora**

A declaração de conformidade RoHS e CE encontram-se nas últimas páginas deste manual.

### **Distracções Condução**

Toda a atenção deverá estar centrada na sua condução para reduzir os riscos de acidente. A utilização de um telefone enquanto conduz (até mesmo com um kit mãos-livres) pode causar distração e provocar acidentes. Cumpra sempre a legislação local que restringe o uso de dispositivos sem fios enquanto conduz. De acordo com a legislação em vigor, a utilização de telemóveis dotados de dois auriculares, durante a condução, é proibida, mesmo no caso de o condutor utilizar apenas um dos dois auriculares (art. 84o do Código de Estrada – disponível no site da Direcção Geral de viação).

### **Operação de Máquinas**

Deverá centrar toda a atenção no manuseamento de máquinas para reduzir o risco de acidentes.

### **Manuseamento do Produto**

A responsabilidade pela forma como usa o seu telefone e pelas consequências desse uso é unicamente sua. Deve desligar o seu telefone sempre que a sua utilização seja proibida. A utilização do seu telefone está sujeita a medidas de segurança, concebidas para proteger utilizadores e o meio ambiente. Trate sempre do seu telefone e acessórios com cuidado • e mantenha-o limpo e sem pó. Não exponha o seu telefone ou acessórios ao fogo ou a • produtos tabagísticos. Não exponha o seu telefone ou acessórios a líquidos ou • humidade elevada. Não deixe cair, atire ou dobre o telefone ou acessórios. • Não utilize químicos, solventes de limpeza ou aerossóis • para limpar o dispositivo ou acessórios. Não pinte o telefone ou acessórios. • Não tente desmontar o seu telefone nem os seus • acessórios. Apenas pessoal autorizado poderá fazê-lo. Não exponha o seu telefone nem os seus acessórios a • temperaturas extremas, mínimo - [5] e máximo + [50] graus Célsius. Consulte a legislação local referente à eliminação de • produtos electrónicos. Não coloque o seu telefone no bolso das calças, pois • poderá parti-lo ao sentar-se.

### **Crianças Pequenas**



Não deixe o seu telefone nem acessórios ao alcance de crianças pequenas, nem permita que brinquem com eles. Poderão magoar-se ou magoar outras crianças, ou poderão acidentalmente danificar o telefone. O seu telefone contém peças pequenas com arestas aguçadas que podem soltar-se e provocar o risco de asfixia.

### **Chamadas de Emergência**

Este telefone, bem como qualquer telefone sem fios, funciona utilizando sinais de rádio, que não garantem cobertura em todas as condições. Deste modo, não deverá nunca contar apenas com o telefone para chamadas de emergência.

### **Ruído Elevado**

Este telefone pode produzir ruídos elevados que podem danificar a sua audição.

### **Luz Forte**

Este telefone pode produzir uma luz intermitente, ou ser utilizado como lanterna, por isso não utilizar perto dos olhos.

### **Aquecimento do Telefone**

O seu telefone pode aquecer durante o carregamento e durante o uso normal.

### **Segurança Eléctrica Acessórios**

Use apenas acessórios autorizados. Não o ligue a produtos ou acessórios incompatíveis. Tome atenção para não tocar ou deixar que objectos metálicos como moedas ou chaves toquem ou provoquem o curto-circuito nos terminais da bateria.

### **Ligação a um Automóvel**

Procure aconselhamento profissional para ligar um interface de telefone ao sistema eléctrico do veículo.

### **Produtos Avariados ou Defeituosos**

Não tente desmontar o telefone nem os seus acessórios. O seu telefone e os acessórios só podem ser reparados por pessoal qualificado. Se o seu telefone ou acessórios foram imersos em água, perfurados, ou sujeitos a uma queda, não os use antes de os mesmos serem verificados por um centro de reparações autorizado.

### **Utilização da Bateria e Segurança**

Não retire a bateria do telefone sem primeiro o desligar e desligar o carregador. Use apenas baterias originais ou aprovadas pelo fabricante para o seu telefone. A utilização de baterias e carregadores não originais pode ser perigosa. Não desmonte nem provoque curto-circuitos na bateria. Curto-circuitos acidentais podem ocorrer se um objecto metálico como uma chave, um clip ou uma caneta tocarem nos terminais da bateria. O uso impróprio da bateria pode provocar uma explosão, fogo ou outros perigos. Se achar que a bateria está danificada, não a use e leve-a ao centro de assistência para que seja testada.

### **Interferência**

A utilização do telefone junto a dispositivos médicos pessoais, como pacemakers e aparelhos auditivos deve ser feita com precaução.

### **Pacemakers**

Os fabricantes de pacemakers recomendam que se mantenha uma distância mínima de 15 cm entre o telefone e o pacemaker para evitar possíveis interferências com o pacemaker. Para tal, use o telefone no ouvido do lado oposto ao do pacemaker e não o guarde no bolso do peito.

### **Aparelhos Auditivos**

As pessoas com aparelhos auditivos ou outros implantes cocleares poderão ouvir ruídos de interferência quando utilizam dispositivos sem fios ou quando se encontram na sua proximidade. O nível de interferência irá depender do tipo de aparelho auditivo e da distância da fonte de interferência. Aumentar a distância entre ambos pode reduzir a interferência. Pode também consultar o fabricante do seu aparelho auditivo para discutir alternativas.

### **Dispositivos Médicos**

Por favor, consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do seu telefone pode interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.

### **Hospitais**

Desligue o seu dispositivo sem fios sempre que lhe seja solicitado em hospitais, clínicas ou instituições de saúde. Estes pedidos têm como objectivo prevenir possíveis interferências com equipamento médico sensível.

### **Aeronaves**

Desligue o seu dispositivo sem fios sempre que lhe for solicitado por funcionários do aeroporto ou da companhia aérea. Consulte a tripulação da companhia aérea sobre o

uso de dispositivos móveis a bordo da aeronave: Se o seu dispositivo dispuser de um "modo de avião", deve activá-lo antes do embarque na aeronave.

### **Interferência em Automóveis**

Devido a possíveis interferências em equipamentos electrónicos, alguns fabricantes de automóveis proíbem o uso de telemóveis nos seus veículos, excepto quando a instalação inclui um kit mãos-livres com uma antena exterior.

### **Ambientes Explosivos Postos de abastecimento e Ambientes Explosivos**

Em locais com atmosferas potencialmente explosivas, obedeça a toda a sinalética para desligar os dispositivos sem fios como o seu telefone ou outro equipamento rádio. As áreas com atmosferas potencialmente explosivas incluem os postos de abastecimento, interior dos navios, instalações de trasfega ou armazenamento de combustíveis ou substâncias químicas, áreas onde o ar contenha químicos ou partículas, como cereais, pó ou poeiras metálicas.

### **Áreas de Detonação**

Desligue o seu telefone ou dispositivo sem fios se estiver numa área de detonação ou em áreas com sinais afixados para desligar “rádios de dois sentidos” ou “dispositivos electrónicos” para evitar interferir com detonações.

O adaptador do carregador foi desenhado para utilização em paredes interiores para grelhas de electricidade públicas com voltagem de 230 volts / 50 Hz (10/16A).

## Introdução

### Estimado cliente

Parabéns pela aquisição deste telefone ZTC! Fez a escolha certa.

**Conteúdo da caixa:** Telefone, carregador de viagem, bateria, auricular, instruções.





## 1. Teclado

**1 - Altifalante**

**2 - Ecrã**

**3 - Tecla de Atender/OK** (

- Efectuar ou atender uma chamada;
- No menu: confirmar selecção;
- Em standby: visualizar números marcados;



**4 - Tecla de Concluir / Retroceder / Apagar / Ligar / Desligar** )

- Concluir uma chamada;



- No menu: retroceder um nível;
- Apagar uma entrada;
- Ligar/Desligar: pressione durante 2 segundos;

## 5 - Teclas direccionais

- Em standby:  Aceder ao menu;
- Em standby:  Aceder à lista telefónica;
- Deslocar-se no menu ou na lista telefónica;

## 6 - Tecla

Pressione durante alguns segundos para ligar ao correio de voz.

## 7 - Tecla

- Em standby:
  - Pressione durante alguns segundos para acesso à marcação rápida da tecla M1 (veja o Capítulo 7);
  - Para SMS: Caracteres especiais ( , . ? ; : ! " ' @ \_ ~ & + - ( ) < > { } [ ] % = / \ # \* \$ § Ç ...);
  - Rádio: Procurar (filtrar) frequências

## **8 - Tecla 0**

- Para SMS: Espaço;
- Pressione durante alguns segundos para inserir: + (indicativo do país, ex. "+351" para Portugal);

## **9 - Tecla #**

- Em standby: Pressione durante alguns segundos para marcação rápida da tecla M2;
- Para SMS: Troque entre os modos maiúsculo, minúsculo e numérico.

## **Controlo de Volume + e -**

Altere o volume do altifalante ou do rádio.

## **Rádio**

- Para cima: Rádio ligado;
- Para baixo: Rádio desligado;

Para que o seu rádio sintonize/obtenha melhor qualidade de transmissão necessita de introduzir o auricular.

## **2. Introduzir o Cartão SIM**

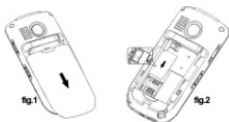


Fig. 1: Remova a tampa da bateria (como a figura indica).

Fig. 2: Introduza o cartão SIM com o contacto dourado virado para baixo.

## **3. Introduzir e Carregar a Bateria**



Fig. 3: Introduza a bateria. Deslize a tampa para fechar e ouvirá um 'clique'.








Fig. 4: Introduza o cabo do carregador na entrada inferior do equipamento.

Enquanto carrega: ecrã apresenta barras que se movem.

Bateria carregada: barras estáticas.


Carregue a bateria no mínimo durante 4 horas antes de efectuar ou receber a primeira chamada!

#### **4. Símbolos Do Ecrã**

<b>Indicador</b>	<b>O que significa</b>
	Alarme activo
	Auricular
	Chamada não atendida
	Rede
	Reencaminhar
	Silêncio
	Nova mensagem

## 5. Os Primeiros Passos

Quando utiliza pela primeira vez o seu cartão SIM, é-lhe pedido que introduza as informações de emergência, tal como indicado (Veja o Capítulo 8).

Pressionar a tecla  durante mais de dois segundos liga o telefone.




Para **desligar**, pressione também por dois segundos.

Quando utiliza um novo cartão, o código PIN (Número de Identificação Pessoal) de 4 dígitos deve ser introduzido e confirmado.



**Código PIN:** O código PIN é uma combinação numérica de 4 dígitos que impede terceiros de ligarem o seu telefone.

- Desactivar o código PIN: No menu: **Definições** → **Pedido Código PIN** → **Desactivar**.


No menu: Pressione a tecla .





- Navegue pelo menu com as teclas  e .
- Confirme com .

### A receber chamada:





- Atender: Pressione a tecla .
- Rejeitar: Pressione a tecla .



**Para terminar a chamada:** Pressione a tecla .

**Para efectuar chamadas:** Introduza o número de telefone com o teclado – comece a chamada pressionando .

**Repetir a chamada:** Pressionando a tecla  acede às chamadas efectuadas. Seleccione um número com as teclas  e  e inicie a chamada com .




### Guardar entradas na lista telefónica (Nome e Número)


Aceda ao menu com  → continue para a lista telefónica: , continue para **Adicionar contacto:** , → escolha a memória, cartão SIM ou telefone: .

Introduza o nome com o teclado (Veja o Capítulo 9, Nova SMS para entradas de texto), introduza  número, .

### **Procurar entradas na lista telefónica:**

Abra a lista telefónica com : 

- Desloque a selecção pelas entradas com  e  . Ou:
- Utilize a Pesquisa de Nome: Introduza a letra inicial do contacto que deseja pesquisar, se necessário pesquise pela lista de resultados com a tecla  .

Pressione  para efectuar a chamada.

### **Efectuar uma chamada com as teclas de marcação rápida**





Utilize as teclas \* , # e 2 a 9 para contactar números pré-definidos que utiliza com frequência pressionando apenas uma tecla (pressione durante dois segundos). Veja o Capítulo 7.

### **Chamada mãos-livres:**


A opção mãos-livres pode ser activada ou desactivada pressionando a tecla 0 durante uma chamada.

## **6. Lista Telefónica**

Este menu permite-lhe guardar nomes e números.

Aceda ao menu com   continue para **Lista telefónica**:   , Itens do Menu: Pesquisar nome, Adicionar contacto (Adic. contacto), Eliminar contacto, Copiar contacto, Def. emergência, Marcação rápida, Definições da Lista Telefónica (Def. Lista Telef.) (Guardar entrada no Cartão SIM/Telefone, Estado da memória).

## 7. Marcação Rápida

Efectue uma chamada para um número guardado pressionando apenas uma tecla. Pressione durante alguns segundos a tecla \* ou # ou 2 a 9 para definir, aceda ao menu, **Lista telefónica**  **Marcação rápida**, seleccione a tecla de marcação rápida para alocar. Em **Editar**, seleccione um contacto e guarde.

*Nota: O nome deve já estar guardado na lista telefónica. Guardar uma nova entrada directamente na marcação rápida não é possível.*



A tecla **1** é reservada para o número do correio de voz. Pode alterá-la em **Mensagens** → **Voice Mail**.

## **8. Definições Emergência (Def. Emergência)**

Pode guardar até 5 números de emergência. Em caso de emergência, será enviada uma SMS e depois efectuada automaticamente uma chamada para estes números pré-seleccionados numa sequência guardada. Se o botão de emergência na traseira do telefone for pressionado durante alguns segundos soará um sinal de alarme contínuo durante a emergência para que saiba, tal como a pessoa a quem ligou, que se trata de uma emergência. Paralelamente, os contactos de emergência pré-definidos receberão uma mensagem de aviso.

As chamadas de emergência serão efectuadas após as SMS serem enviadas. Se não for possível contactar o primeiro número, a tentativa passará para o seguinte, e

assim sucessivamente (até um máximo de 3 sequências dos 5 números).

*Nota: Este telefone não reconhece se a chamada foi atendida por uma pessoa ou máquina, assumindo automaticamente que a chamada foi recebida!*

Se nenhum número estiver guardado ou se não tiver permissão, saldo suficiente ou acesso à rede, pode ligar 112.

• Guardar números de emergência:

a) No menu **Lista Telefónica** → **Def. Emergência** → **Números SOS** → **Criar** → **Adic. nº 1** → **Adic. nº 2** (e assim sucessivamente até ao número 5)

b) Quando utiliza pela primeira vez o seu cartão SIM, é-lhe pedido que introduza o número local de Emergência – pode introduzi-lo ou escolher da sua lista telefónica.

- Ligar/desligar a função de emergência: No menu **Lista telefónica** → **Def. emergência** → **Teclas SOS** → **Ligado / Desligado**.

*Nota: Se pretende guardar os números de emergência como polícia, bombeiros, etc., deve informar-se junto das entidades. Não será assumida qualquer responsabilidade em possíveis custos resultantes da marcação acidental.*

## **9. Mensagens**





**Mensagens:** são mensagens escritas com o limite de 160 caracteres.

- **Nova msg (Nova mensagem):** Menu → ( → ( → **Nova msg**


O texto é introduzido através do teclado, que dispõe de vários caracteres que surgem quando pressiona as teclas várias vezes.

<b>1</b> , . ? ! 1	<b>5</b> j k l 5 £	<b>9</b> w x y z 9 ý þ
<b>2</b> a b c 2 ä æ å à	<b>6</b> m n o 6 ö ø ó	<b>0</b> Espaço; 0
<b>3</b> d e f 3 è è ê	<b>7</b> p q r s 7 ß \$	<b>*</b> Caracteres especiais: , . ? ; :
<b>4</b> g h i 4 ï ï ï	<b>8</b> t u v 8 ü ü ú	! " ' @ _ ~ & + - ( ) < > { } [ ] ¢

Se pressionar # pode escolher os métodos de introdução.








- **Enviar** : Seleccione **Enviar** pressionando duas vezes  e introduza o número ou escolha-o da lista telefónica  ( escolha o nome e seleccione com a tecla . Pressione  para enviar.

- **Receber** : Um sinal curto e um registo no ecrã informam-no de uma nova mensagem SMS recebida.

Pode ler a mensagem pressionando  ou pode ver uma lista das mensagens que já recebeu no menu **Mensagens**

→ **Caixa de entrada (Cx. Entrada).**

## 10. Rádio

- Ligar: Deslize o botão lateral esquerdo para cima.
- Desligar: Deslize o botão lateral esquerdo para baixo.
- Introduzir uma frequência/procurar:
  - Se sabe qual a frequência que deseja, introduza-a com o teclado numérico ou pesquise os valores com as teclas  e , confirmando com . O procedimento é o mesmo para valores decimais.
  - Abra a pesquisa automática de frequência com a tecla \*, continue para a frequência seguinte com  e confirme a estação com .
- Quando desligar o rádio e o voltar a ligar, a estação que ouvir será a última sintonizada.
- Para colocar o rádio em silêncio: Pressione  - para activar novamente pressione também .
- Mudar o volume (não funciona na pesquisa automática): com + e - na lateral esquerda do telefone.
- Auricular:

Pode usar o rádio com ou sem auriculares no entanto terá melhor recepção de rádio se forem usados os auriculares.



## 11. Ferramentas e Calculadora

- **Alarme:** Escolha um alarme da lista em **Ferramentas** → **Alarme** → **Definir alarme** (Def. alarme): 2 x ( , seleccione **Único** ou **Diário**: ( , e introduza as horas e os minutos com dois dígitos. Seleccione o tom de toque e pressione ( novamente para concluir.

Se o alarme tocar, desligue-o com ( (se o alarme estiver ligado, tocará no dia seguinte!!) ou active o modo silêncio com ( e o alarme voltará a tocar cinco minutos depois.

- **Notas:** Guarde notas com a funcionalidade de lembrete.
- **Calculadora:** Execute operações aritméticas básicas.

## 12. Definições

Aceda ao menu com  → continue para **Definições**:  
,

- **Modo silêncio:** O telefone não tem qualquer som para chamadas recebidas.
- **Alerta vibração:** Activa ou desactiva a vibração para chamadas recebidas.
- **Def. telefone:** Pode alterar os toques (chamadas recebidas, sons das teclas, Toque SMS; lembrete de aniversário), o volume (chamada, tocar, tons do teclado), idioma, data e hora.
- **Seleção rede:** **Definições** → **Def. Rede**  
→ **Seleção rede:** Automática ou manual.
- **Pedido PIN:** Activar/Desactivar ou Alterar.
- **Reiniciar:** Repõe as definições de fábrica.

### **13. Registo chamadas**

Neste menu poderá consultar todo o seu histórico de chamadas **não atendidas, efectuadas e recebidas**.

Se pretender apagar os seus registos poderá fazê-lo a partir deste menu.

A consulta da duração das suas chamadas é visualizada no submenu **Duração Chamadas** onde encontrará a duração da sua última chamada, das chamadas efectuadas, recebidas assim como a totalidade das mesmas.

### **14. Reciclagem**

#### **Tratamento da embalagem**

A embalagem e os seus componentes são recicláveis, pelo que os deve tratar de acordo com os devidos procedimentos.

#### **Tratamento da bateria**






As baterias não pertencem ao lixo doméstico! Como consumidor, é obrigado a devolver as baterias usadas. Pode entregá-las no ponto de recolha local ou em lojas para o efeito.

### **Tratamento do equipamento**

Quando já não desejar utilizar o seu telefone, não o coloque no lixo doméstico. Cuide do ambiente levando-o a um ponto de recolha onde os equipamentos usados são aceites e introduzidos no procedimento de reciclagem e tratamento ecológico.

## **15. Questões Mais Frequentes**

- **Aviso “Sem cartão SIM!”:** Verifique a orientação do cartão SIM (contacto dourado voltado para baixo).
- **Chamada falhou:** Verifique o número seleccionado e o indicativo introduzido.
- **O ecrã do telefone encontra-se vazio/escuro:** Ou o telefone se encontra em modo de poupança de energia

(pressione qualquer tecla) ou está desligado (pressione a tecla ) por dois segundos para ligar.

- **O telefone não reage:** Remova a bateria, reintroduza-a e ligue o telefone. Se continuar sem reacção, contacte o centro de apoio.

- **O telefone não é carregado:** O processo pode demorar alguns minutos a começar. Se ultrapassar os 10 minutos, contacte o centro de apoio.

## 16. Instruções de Segurança

Desligue o telefone em hospitais ou perto de dispositivos médicos. Deve manter uma distância mínima de segurança entre pacemakers e telefones ligados.

Não conduza um veículo com um telefone na mão.

Siga as leis e regras de trânsito vigentes no país em que se encontra.

O telefone deve ser desligado no avião.



O telefone deve ser desligado quando se encontra perto de postos de abastecimento ou áreas com materiais explosivos.

Nunca aponte a **lanterna** directamente para os olhos, quer humanos quer animais! (Protecção classe 3)

Valor SAR: O peso máximo determinado pela UE é de 2 W/kg. Este modelo tem um peso máximo de 0,557 W/kg.

## **17. Utilização Apropriada**

Este telefone é robusto e adequado para a sua utilização. Deve ser protegido da humidade (chuva, casa de banho...) e impactos. Não o exponha directamente à luz do sol de forma prolongada.

Outras utilizações como as acima descritas provocam danos no equipamento e estão associadas a riscos como choques eléctricos, incêndios e outros. O equipamento não poderá ser alterado nem reconstruído nem a sua estrutura poderá ser aberta.

## **18. Informação Técnica**

<b>Modelo</b>	ZTC SP50
<b>Dimensões</b>	Aprox. 107x52x15mm
<b>Peso (com bateria)</b>	Aprox. 101g
<b>Rede</b>	Dual band GSM 900/1800MHz
<b>Bateria</b>	Li-Ion 3.7V / 1000mAh
<b>Duração em espera</b>	Até 210h
<b>Duração em conversação</b>	Até 170min

A documentação técnica mantida pela ZTC, poderá ser disponibilizada a pedido.

A ZTC declara sob a nossa inteira responsabilidade que o produto Telemóvel ZTC SP50 com a qual esta declaração está relacionada, estando em conformidade com todos os requisitos essenciais da Directiva 1999/519/EC; EN50360:2001; EN32209-1:2006

# ZTC

ZTC, LDA

Rua da Cavada - Soutelo

3850-516 Branca-ALB

Telf: +351 234 540 100

Fax: +351 234 543 048

E-mail: [info@ztc.pt](mailto:info@ztc.pt)

[www.ztc.pt](http://www.ztc.pt)

Aconselhamos a efectuar o registo do seu equipamento no nosso site [www.ztc.pt](http://www.ztc.pt) na secção MyZTC para que possa receber as nossas informações.

Para questões relacionadas com aspectos técnicos contacte os nossos serviços através do seguinte e-mail [apoio@ztc.pt](mailto:apoio@ztc.pt) ou através dos seguintes contactos:

Apoio comercial: +351 234 540 110

Apoio técnico: +351 234 540 112

# Manual de Usuario

## **Índice**

Información de seguridad

Introducción

1. Teclado
2. Introducir la tarjeta SIM
3. Introducir y cargar la batería
4. Símbolos de la pantalla
5. Primeros pasos
6. Agenda telefónica
7. Teclas de marcación rápida
8. Funciones de emergencia
9. Mensajes
10. Radio
11. Herramientas y calculadora
12. Ajustes
13. Registro de llamadas
14. Reciclaje
15. Preguntas más frecuentes
16. Instrucciones de seguridad
17. Uso adecuado
18. Información técnica



## Información de seguridad

	Lea la sección sobre seguridad de este manual de usuario.		No utilizar durante el repostaje de combustible.
	No utilice el teléfono no mientras conduce.		Este dispositivo puede emitir una luz fuerte o intermitente.
	Cuando utilice el teléfono, guarde una distancia de 1.5 cm.		No queme el dispositivo.
	Contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia.		Evite el contacto con soportes magnéticos.
	Este dispositivo puede emitir sonidos elevados.		Evite temperaturas extremas.
	Aparte el teléfono de marcapasos y demás dispositivos médicos		Evite el contacto con líquidos. Manténgalo seco.
	Apáguelo cuando se lo pidan en hospitales e instalaciones sanitarias.		No intente desmontar el teléfono.
	Apáguelo cuando se lo pidan en aviones y aeropuertos.		No confíe sólo en este dispositivo para establecer comunicaciones de emergencia.
	Apáguelo en lugares en los que exista peligro de explosión.		Use sólo accesorios autorizados.

## **Exposición a ondas de radio**

Su teléfono tiene un emisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y emite ondas de radio. Durante la comunicación, el sistema que procesa la llamada controla el nivel de potencia al que transmite su teléfono.

## **Specific Absorption Rate (SAR)**

Su dispositivo móvil es un emisor y transmisor de ondas de radio. Está diseñado para no superar los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las directivas internacionales. Estas directivas fueron establecidas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad concebidos para garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud. Las directivas utilizan una unidad de medida llamada Tasa de Absorción Específica, o SAR (*Specific Absorption Rate*). El límite SAR para dispositivos móviles es de 2 W/Kg, y el valor SAR más alto para este dispositivo cuando se midió junto al cuerpo fue de 0,08 W/Kg\*. En el oído fue de 2 W/Kg\*. Dado que los dispositivos móviles ofrecen diferentes funciones, se pueden utilizar en otras posiciones como, por ejemplo, junto al cuerpo, tal como se describe en este manual de utilización\*\*. Como el SAR se mide usando la potencia más elevada de transmisión del teléfono, el SAR real de este dispositivo en funcionamiento normal

suele ser más bajo que el valor indicado anteriormente. Esto se debe a los cambios automáticos del nivel de potencia del dispositivo para garantizar que sólo utiliza el nivel mínimo necesario para alcanzar la red. \*Las pruebas se realizan de acuerdo con los estándares 1999/519/EC, EN50360:2001 y EN32209-1:2006. \*\*Véase la sección Funcionamiento junto al cuerpo.

### **Funcionamiento junto al cuerpo**

Información de seguridad importante relativa a la exposición a la radiación de radiofrecuencia (RF). Para garantizar la conformidad con las directivas sobre exposición a RF, debe mantener una distancia mínima de 1,5 cm entre el teléfono y el cuerpo durante su uso. La no observancia de estas instrucciones puede llevar a que la exposición a RF exceda los límites relevantes.

### **Limitar la exposición a campos de radiofrecuencia (RF)**

Para las personas preocupadas por limitar su exposición a campos de RF, la Organización Mundial de la Salud (OMS) ofrece los siguientes consejos: Precauciones: La información científica disponible actualmente no prevé la necesidad de adoptar precauciones especiales para el uso de dispositivos móviles. Si aún persisten sus preocupaciones, puede limitar su exposición y la de sus hijos a RF reduciendo la duración de las llamadas o utilizando un dispositivo de manos libres para mantener el

teléfono móvil alejado de la cabeza y del cuerpo. Puede obtener más información sobre este tema en la página inicial de la OMS <http://www.who.int/peh-emf> WHO Fact sheet 193: June 2000.

### **Información reguladora**

La declaración de conformidad RoHS y CE se encuentra en las últimas páginas de este manual.

### **Distracciones durante la conducción**

Para reducir el riesgo de accidentes, toda su atención debe centrarse en la conducción. El uso de un teléfono mientras conduce (incluso con un *kit* de manos libres) puede causar distracciones y provocar accidentes. Respete siempre la legislación local que restringe el uso de dispositivos inalámbricos mientras conduce. De acuerdo con la legislación vigente, se prohíbe el uso de teléfonos móviles dotados de dos auriculares durante la conducción, incluso si el conductor utiliza sólo uno de los dos auriculares (art. 11 del Código de Circulación, disponible en la *web* de la Dirección General de Tráfico).

### **Operación de máquinas**

Para reducir el riesgo de accidentes, debe centrar toda su atención en la manipulación de máquinas.

### **Manipulación del producto**

La responsabilidad por la forma de usar su teléfono y por las consecuencias derivadas de tal uso es exclusivamente suya. Debe apagar su teléfono siempre que su uso esté prohibido. El uso de su teléfono está sujeto a medidas de seguridad concebidas para proteger a los usuarios y al medio ambiente. Trate siempre con cuidado al teléfono y sus accesorios, y manténgalo limpio y sin polvo. No exponga su teléfono ni sus accesorios al fuego o al humo. No exponga su teléfono ni sus accesorios a líquidos o a una humedad elevada. No deje caer, no arroje ni doble su teléfono ni sus accesorios. No utilice productos químicos, disolventes de limpieza o aerosoles para limpiar el dispositivo o sus accesorios. No pinte el teléfono ni sus accesorios. No intente desmontar su teléfono ni sus accesorios. Sólo el personal autorizado podrá hacerlo. No exponga su teléfono ni sus accesorios a temperaturas extremas: mínimo -5 °C, máximo +5 °C. Consulte la legislación local relativa a la eliminación de productos electrónicos. No ponga el teléfono en el bolsillo del pantalón, porque puede romperlo al sentarse.

### **Niños**

No deje su teléfono ni sus accesorios al alcance de los niños, ni permita que jueguen con ellos. Podrían lastimarse o lastimar a otros niños, o dañar accidentalmente el teléfono. Su teléfono contiene piezas pequeñas con aristas afiladas que pueden soltarse y causar riesgo de asfixia.

### **Llamadas de emergencia**

Este teléfono, igual que cualquier teléfono inalámbrico, funciona mediante señales de radio que no garantizan la cobertura en todas las condiciones. Así, pues, no debe contar sólo con el teléfono para realizar llamadas de emergencia.

### **Ruido elevado**

Este teléfono puede producir ruidos elevados que pueden dañar su audición.

### **Luz fuerte**

Este teléfono puede producir una luz intermitente o ser usado como linterna, por eso no debe utilizarlo cerca de los ojos.

### **Calentamiento del teléfono**

Su teléfono puede calentarse durante la carga y durante el uso normal.

### **Seguridad eléctrica de accesorios**

Use sólo accesorios autorizados. No lo conecte a productos o accesorios incompatibles. Preste atención para no tocar o dejar que objetos metálicos, como monedas o llaves, toquen o provoquen un cortocircuito en los terminales de la batería.

### **Conexión a un automóvil**

Busque asesoramiento profesional para conectar un interfaz de teléfono al sistema eléctrico del vehículo.

### **Productos averiados o defectuosos**

No intente desmontar el teléfono ni sus accesorios. El teléfono y sus accesorios sólo pueden ser reparados por personal cualificado. Si el teléfono o sus accesorios se sumergen en agua, son perforados o sufren una caída, no los use antes de revisarlos en un centro de reparaciones autorizado.

### **Uso de la batería y seguridad**

No retire la batería del teléfono sin antes apagarlo y desconectar el cargador. Use sólo baterías originales o aprobadas por el fabricante para su teléfono. El uso de baterías y cargadores no originales puede resultar peligroso. No desmonte ni provoque cortocircuitos en la batería. Se pueden producir cortocircuitos accidentales si un objeto metálico, como una llave, un clip o un bolígrafo, tocan los terminales de la batería. El uso indebido de la batería puede provocar una explosión, fuego u otros peligros. Si observa que la batería está dañada, no la use y llévela al centro de asistencia para que la comprueben.

### **Interferencias**

El uso del teléfono junto a dispositivos médicos personales, como marcapasos y aparatos auditivos, debe realizarse con precaución.

### **Marcapasos**

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Para ello, use el teléfono en el oído del lado opuesto al del marcapasos, y no lo guarde en el bolsillo del pecho.

### **Aparatos auditivos**



Las personas con aparatos auditivos u otros implantes cocleares pueden oír ruidos de interferencias cuando utilizan dispositivos inalámbricos o cuando se encuentran en sus proximidades. El nivel de interferencias dependerá del tipo de aparato auditivo y de la distancia de la fuente de interferencias. Aumentar la distancia entre ambos puede reducir las interferencias. También puede consultar al fabricante de su aparato auditivo para conocer alternativas.

### **Dispositivos médicos**

Por favor, consulte a su médico y al fabricante del dispositivo para determinar si el funcionamiento de su teléfono puede interferir con el funcionamiento de su dispositivo médico.

### **Hospitales**

Apague su dispositivo inalámbrico siempre que se lo pidan en hospitales, clínicas o centros de salud. Estas normas tienen por objeto evitar posibles interferencias con los equipos médicos sensibles.

### **Aviones**

Apague su dispositivo inalámbrico siempre que se lo pida el personal del aeropuerto o de la compañía aérea. Consulte al personal de la compañía aérea sobre el uso de

dispositivos móviles a bordo del avión. Si su dispositivo dispone de un “modo avión”, debe activarlo antes de embarcar en la aeronave.

### **Interferencias en automóviles**

Debido a posibles interferencias con los equipos electrónicos, algunos fabricantes de automóviles prohíben el uso de teléfonos móviles en sus vehículos, excepto cuando la instalación incluye un *kit* de manos libres con una antena exterior.

### **Gasolineras y ambientes explosivos**

En lugares con atmósferas potencialmente explosivas, respete todas las señales que le exijan apagar los dispositivos inalámbricos como su teléfono u otros equipos de radio. Los lugares con atmósferas potencialmente explosivas incluyen las gasolineras, el interior de los barcos, las instalaciones de tránsito o almacenamiento de combustibles o sustancias químicas y los lugares en los que el aire contenga productos químicos o sustancias como cereales, polvo o partículas metálicas.

### **Áreas de detonación**

Apague su teléfono o dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en un área de detonación o en lugares con

señales que exijan apagar “radios de doble sentido” o “dispositivos electrónicos” para evitar interferir con las detonaciones.

## **Introducción**

### **Estimado cliente**

¡Enhorabuena por la adquisición de este teléfono ZTC! Ha hecho una buena elección.

**Contenido de la caja:** Teléfono, cargador de viaje, batería, auricular, instrucciones.



## 1. Teclado

### 1 - Altavoz

### 2 - Pantalla



### 3 - Tecla de Descolgar/OK

- Realizar o atender una llamada
- En el menú: confirmar selección
- En *standby*: ver los números marcados

### 4 - Tecla de Colgar/Retroceder/Borrar/Apagar/Encender

- Concluir una llamada
- En el menú: retroceder un nivel
- Borrar una entrada
- Apagar/Encender: pulse durante 2 segundos

### 5 - Teclas de dirección

- En *standby*:  acceder al menú
- En *standby*:  acceder a la agenda telefónica
- Moverse por el menú o por la agenda telefónica

## 6 - Tecla

Pulse unos segundos para conectar con el buzón de voz.

## 7 - Tecla

- En *standby*:

- Pulse unos segundos para acceder a la marcación rápida de la tecla M1 (vea el capítulo 7)
- Para SMS: Caracteres especiales ( , . ? ; : ! " ' @ \_ ~ & + - ( ) < > { } [ ] % = / \ # \* \$ § Ç ...)
- Radio: Buscar (filtrar) frecuencias

## 8 - Tecla 0

- Para SMS: espacio

- Pulse unos segundos para introducir: + (prefijo del país, p. ej. "+351" para Portugal)

## 9 - Tecla #

- En *standby*: pulse unos segundos para marcación rápida de la tecla M2

- Para SMS: cambiar de modo mayúsculas a modo minúsculas y modo numérico

## **Control de volumen + y -**

Cambia el volumen del altavoz o de la radio

## **Radio**

- Hacia arriba: radio encendida
- Hacia abajo: radio apagada

Para que la radio sintonice/obtenga la mejor calidad de emisión, debe introducir el auricular.

## **2. Introducir la tarjeta SIM**

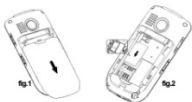


Fig. 1: Saque la tapa de la batería (como se indica en la imagen).

Fig. 2: Introduzca la tarjeta SIM con el contacto dorado hacia abajo.

## **3. Introducir y cargar la batería**



Fig. 3: Introduzca la batería. Deslice la tapa para cerrar hasta oír un clic.

Fig. 4: Introduzca el cable del cargador en la entrada inferior del equipo.

Mientras carga: la pantalla muestra barras que se mueven.

Batería cargada: barras estáticas.

Cargue la batería durante 4 horas como mínimo antes de realizar o recibir la primera llamada.


## **4. Símbolos de la pantalla**



## **5. Primeros pasos**

Cuando utilice por primera vez su tarjeta SIM, se le pedirá que introduzca la información de emergencia, tal como se indica a continuación (vea el capítulo 8).



Pulsar la tecla  durante más de dos segundos enciende el teléfono.




Para **apagarlo**, púlsela también durante dos segundos.

Cuando utilice una nueva tarjeta, deberá introducir y confirmar el código PIN (Número de Identificación Personal) de 4 dígitos.



**Código PIN:** El código PIN es una combinación numérica de 4 dígitos que impide que otras personas enciendan su teléfono.

- Desactivar el código PIN: En el menú: **Ajustes** → **Solicitud Código PIN** → **Desactivar**.

En el menú: Pulse la tecla .

- Navegue por el menú con las teclas  y .
- Confirme con .

### **Recibiendo una llamada:**

- Descolgar: Pulse la tecla .
- Rechazar: Pulse la tecla .

**Para terminar la llamada:** Pulse la tecla .

**Para realizar llamadas:** Introduzca el número de teléfono con el teclado e inicie la llamada pulsando **[\*]**.

**Repetir la llamada:** Si pulsa la tecla **[\*]**, accederá a las llamadas realizadas. Seleccione un número con las teclas **[←]** y **[→]** e inicie la llamada con **[\*]**.

### **Guardar entradas en la agenda telefónica (nombre y número)**



Acceda al menú con **[\*]** **[→]** continúe hasta la agenda telefónica: **[\*]** **[\*]**, continúe hasta **Añadir contacto:** **[\*]**, **[→]**, escoja la memoria de la tarjeta SIM o del teléfono: **[\*]**.

Introduzca el nombre con el teclado (vea el capítulo 9: Nuevo SMS para entradas de texto), introduzca **[\*]** número, **[\*]**.

### **Buscar entradas en la agenda telefónica:**

Abra la agenda telefónica con: **[\*]**

- Mueva la selección por las entradas con **[\*]** y **[\*]**. O:

- Utilice Búsqueda de nombre: Introduzca la letra inicial del contacto que desee buscar. Si fuese necesario, busque en la lista de resultados con la tecla  .  
Pulse  para realizar la llamada.

### **Realizar una llamada con las teclas de marcación rápida**



Utilice las teclas \* , # y 2 a 9 para llamar a números predefinidos que utilice con frecuencia pulsando sólo una tecla (pulse durante dos segundos). Vea el capítulo 7.

### **Llamada manos libres:**

La opción manos libres se puede activar o desactivar pulsando la tecla **0** durante una llamada.

## **6. Agenda telefónica**

Este menú le permite guardar nombres y números.

Acceda al menú con  → continúe hasta **Agenda telefónica:**  → . Elementos del menú: Buscar nombre, Añadir contacto (Añad. contacto), Eliminar contacto, Copiar contacto, Ajs. emergencia, Marcación

rápida, Ajustes de la Agenda telefónica (Ajs. Agenda telef.), Guardar entrada en la tarjeta SIM/teléfono, Estado de la memoria).

### **7. Marcación rápida**

Realice una llamada a un número guardado pulsando sólo una tecla. Pulse unos segundos la tecla \* o # o 2 a 9 para ajustar, acceda al menú **Agenda telefónica** → **Marcación rápida**, seleccione la tecla de marcación rápida a asignar. En **Editar**, seleccione un contacto y guarde.

*Nota: El nombre debe estar guardado en la agenda telefónica. No es posible guardar una nueva entrada directamente en marcación rápida.*

La tecla 1 se reserva para el número del buzón de voz. Puede modificarla en **Mensajes** → **Buzón de voz**.

### **8. Ajustes de emergencia (Ajs. emergencia)**

Puede guardar hasta 5 números de emergencia. En caso de emergencia, se enviará un SMS y después se realizará

una llamada automática a estos números preseleccionados siguiendo una secuencia guardada. Si se presiona unos segundos el botón de emergencia de la parte posterior del teléfono, suena una señal continua de alarma durante la emergencia para indicarle, igual que a la persona a quien llamó, que se trata de una emergencia. Simultáneamente, los contactos de emergencia predefinidos recibirán un mensaje de aviso.

Las llamadas de emergencia se realizan después de enviar los SMS. Se no es posible contactar con el primer número, se intentará con el siguiente, y así sucesivamente hasta un máximo de 3 secuencias de los 5 números.

*Nota: Este teléfono no reconoce si la llamada ha sido atendida por una persona o una máquina, y supone automáticamente que la llamada ha sido recibida.*

Si no hay ningún número guardado o no tiene permiso, saldo suficiente o acceso a la red, puede llamar al 112.

- Guardar números de emergencia:

a) En el menú **Agenda telefónica** → **Ajs. emergencia** → **Números SOS** → **Crear** → **Añad. nº 1** → **Añad. nº 2** (y así sucesivamente hasta 5 números)






b) Cuando utilice por primera vez su tarjeta SIM, se le pedirá que introduzca el número local de emergencia. Puede introducirlo o elegirlo en su agenda telefónica.

- Activar/desactivar la función de emergencia: En el menú **Agenda telefónica** → **Ajs. emergencia** → **Teclas SOS** → **Activadas/ Desactivadas**.

*Nota: Si desea guardar los números de emergencia de la policía, bomberos, etc., debe informarse en tales entidades. No se asumirá ninguna responsabilidad por posibles costes derivados de la marcación accidental.*

## **9. Mensajes**





**Mensajes:** son mensajes escritos con un máximo de 160 caracteres.

- **Nuevo msj** (nuevo mensaje): Menú      **Nuevo msj**


El texto se introduce con el teclado, que dispone de diferentes caracteres que surgen cuando se pulsa la tecla varias veces.

<b>1</b> , . ? ! 1	<b>5</b> j k l 5 £	<b>9</b> w x y z 9 ý þ
<b>2</b> a b c 2 ä æ å à	<b>6</b> m n o 6 ö ø ó	<b>0</b> Espaço; 0
<b>3</b> d e f 3 è è è	<b>7</b> p q r s 7 ß \$	<b>*</b> Caracteres especiais: . . ? ; ;
<b>4</b> g h i 4 l i i i	<b>8</b> t u v 8 ü ú	! " ' @ _ ~ & + - ( ) < > { } [ ] ç








Si pulsa # puede elegir los métodos de introducción.

- **Enviar**: Seleccione **Enviar** pulsando dos veces  e introduzca el número o escóalo de la agenda telefónica  (escoja el nombre y seleccione con la tecla ). Pulse  para enviar.

- **Recibir**: Una señal corta y un registro en la pantalla le informan de un nuevo mensaje SMS recibido.

Puede leer el mensaje pulsando  o puede ver una lista de los mensajes ya recibidos en el menú **Mensajes** → **Buzón de entrada (Buz entrada)**.

## 10. Radio

- Activar: Deslice hacia arriba el botón lateral izquierdo.
- Desactivar: Deslice hacia abajo el botón lateral izquierdo.
- Introducir una frecuencia/buscar:
  - Si conoce la frecuencia que desea, introdúzcala con el teclado numérico o busque los valores con las teclas  y , confirmando con . El procedimiento es el mismo para valores decimales.
  - Abra la búsqueda automática de frecuencia con la tecla \*, continúe hasta la frecuencia siguiente con  y confirme la emisora con .
- Cuando desactive la radio y la vuelva a activar, la emisora que oiga será la última sintonizada.
- Para poner la radio en silencio: Pulse . Para activarla de nuevo, pulse también .
- Modificar el volumen (no funciona en búsqueda automática):



con + y - en el lateral izquierdo del teléfono.

- **Auricular:**

Puede usar la radio con o sin auriculares, pero obtendrá una mejor recepción si utiliza los auriculares.

### 11. Herramientas y calculadora

- **Alarma:** Elija una alarma de la lista en **Herramientas** → **Alarma** → **Ajustar alarma** (Ajs. alarma): 2 x **[ ]**, seleccione **Única** o **Diaria**: **[ ]**, e introduzca la hora y los minutos con dos dígitos. Seleccione el tono y pulse **[ ]** de nuevo para concluir.

Cuando suene la alarma, apáguela con **[ ]** (si la alarma está encendida, sonará al día siguiente) o active el modo silencio con **[ ]** y la alarma volverá a sonar al cabo de cinco minutos.

- **Notas:** Guarde notas a modo de recordatorio.

- **Calculadora:** Realice operaciones aritméticas básicas.

### 12. Ajustes

Acceda al menú con **[ ]** →, continúe hasta **Ajustes**: **[ ]**,

- **Modo silencio:** El teléfono no emite ningún sonido para llamadas recibidas.
- **Alerta vibración:** Activa o desactiva la vibración para llamadas recibidas.
- **Ajs. teléfono:** Puede modificar los tonos (llamadas recibidas, sonido de las teclas, tono SMS, recordatorio de aniversario), el volumen (llamada, alarma, sonidos del teclado), idioma, fecha y hora.
- **Selección red:** Ajustes → Ajs. Red → Selección red → : Automática o manual.
- **Solicitud PIN:** Activar/desactivar o modificar.
- **Reiniciar:** Vuelve a las definiciones de fábrica.

### **13. Registro de llamadas**

En este menú podrá consultar su historial de llamadas **perdidas, realizadas y recibidas**.

Si desea borrar sus registros, puede hacerlo desde este menú.

La consulta de la duración de sus llamadas se encuentra en el submenú **Duración llamadas**, en donde podrá ver la duración de su última llamada, de las llamadas realizadas, de las recibidas y la totalidad de las mismas.

## **14. Reciclaje**

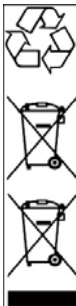
### **Tratamiento del embalaje**

El embalaje y sus componentes son reciclables, por lo que deben tratarse según los correspondientes procedimientos.

### **Tratamiento de la batería**


Las baterías no son basura doméstica. Como consumidor, está obligado a devolver las baterías usadas. Puede entregarlas en el punto de recogida local o en tiendas especializadas.

### **Tratamiento del equipo**



Cuando ya no desee seguir utilizando su teléfono, no lo deposite en la basura doméstica. Cuide el medio ambiente y entréguelo en un punto de recogida, en donde los equipos usados se someten al procedimiento de reciclaje y tratamiento ecológico.

### **15. Preguntas más frecuentes**

- **Aviso “¡Sin tarjeta SIM!”:** Compruebe la colocación de la tarjeta SIM (contacto dorado hacia abajo).
- **Llamada fallida:** Compruebe el número seleccionado y el prefijo introducido.
- **La pantalla del teléfono está vacía/negra:** O bien el teléfono se encuentra en modo de ahorro de energía (pulse cualquier tecla), o está apagado (pulse la tecla  durante dos segundos para encenderlo).
- **El teléfono no responde:** Extraiga la batería, vuelva a introducirla y encienda el teléfono. Si sigue sin responder, póngase en contacto con el centro de asistencia.
- **El teléfono no está cargado:** El proceso puede tardar algunos minutos en comenzar. Si tarda más de 10 minutos, póngase en contacto con el centro de asistencia.

## **16. Instrucciones de seguridad**

Apague el teléfono en hospitales o cerca de dispositivos médicos. Debe mantener una distancia mínima de seguridad entre marcapasos y teléfonos encendidos.

No conduzca un vehículo con el teléfono en la mano.

Respete la leyes y normas de tráfico vigentes en el país en que se encuentra.

El teléfono debe apagarse en el avión.

El teléfono debe apagarse cuando se encuentre cerca de gasolineras o lugares con materiales explosivos.

No dirija la **linterna** directamente a los ojos ni de personas ni de animales (protección clase 3)

Valor SAR: El valor máximo determinado por la UE es de 2 W/Kg. Este modelo tiene un valor máximo de 0,557 W/Kg.



## **17. Uso adecuado**

Este teléfono es robusto y adecuado para su uso. Debe protegerse de la humedad (lluvia, cuarto de baño...) y de impactos. No lo exponga directamente a la luz del sol de modo prolongado.

Si se usa de otra manera a como se ha descrito con anterioridad, pueden producirse daños en el equipo que llevan asociados riesgos de descarga eléctrica, incendio y otros. El equipo no puede modificarse ni reconstruirse, ni puede abrirse su estructura.

El adaptador del cargador está diseñado para ser usado en paredes interiores para redes públicas de electricidad con un voltaje de 230 v / 50 Hz (10/16 A).

### **18. Información técnica**

Doble banda GSM 900/1.800 MHz

Batería: Li-Ion 3,7 V / 1.000 mAh

Tamaño: 107x52x15 mm

Autonomía en *standby*: 210 h

Peso: 101 g

Autonomía en conversación: 170 min

La documentación técnica realizada por ZTC puede entregarse bajo pedido.

ZTC declara bajo su entera responsabilidad que el producto Teléfono móvil ZTC SP50 con el que se relaciona esta declaración está en conformidad con todos los requisitos esenciales de las Directivas 1999/519/EC, EN50360:2001 y EN32209-1:2006.

# ZTC

ZTC, LDA

Rua da Cavada - Soutelo

3850-516 Branca-ALB

Tel.: +351 234 540 100

Fax: +351 234 543 048

E-mail: [info@ztc.pt](mailto:info@ztc.pt)

[www.ztc.pt](http://www.ztc.pt)

Aconsejamos registrar su equipo en nuestro *website* [www.ztc.pt](http://www.ztc.pt) en la sección MyZTC para poder recibir toda nuestra información.

Para cuestiones relacionadas con aspectos técnicos, póngase en contacto con nuestros servicios a través de la dirección de e-mail [apoio@ztc.pt](mailto:apoio@ztc.pt) o a través de los siguientes contactos:

Asistencia comercial: +351 234 540 110

Asistencia técnica: +351 234 540 112